

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN
DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE
PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE
ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

**Koninklijk besluit tot vaststelling van de
erkenningssnormen voor de medische
spoeddiensten per helikopter**

noot : zie verder voor de terminologie: **functie mobiele
urgentiegroep helikopter**

Albert II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de
dringende geneeskundige hulpverlening, artikel
6bis, ingevoegd bij de programmawet van 9 juli
2004;

Juridische analyse1:

Dit artikel geeft niet de juridische basis voor
erkenningsnormen binnen de ziekenhuiswetgeving.
Artikel 6bis :"de Koning kan de andere
interveniënten aanwijzen dan degenen bedoeld in
art.4, 4bis, 5 en 6 " Eenmaal erkend als MUG-
helikopter zou de aangestelde van het eenvormig
oproepstelsel de helikopter wel kunnen oproepen
indien de helikopter op basis van dit artikel als
andere interveniënt is opgenomen maar daardoor is
er nog geen wettelijke basis gelegd voor een
erkennings.

Gelet op de programmawet van 9 juli 2004, artikel
207, §3;

Juridische analyse2 :

De programmawet voorziet bij nader toezien ook
geen wettelijke basis.

**Arrêté royal fixant les normes d'agrément des
services médicaux d'urgence par hélicoptère**

Note : voir ci-dessous pour la terminologie: fonction de
service mobile d'urgence par hélicoptère

Albert II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale
urgente, article 6bis, inséré par la loi-programme du
9 juillet 2004 ;

Analyse juridique 1:

Cet article ne fournit pas la base juridique pour des
normes d'agrément dans la législation sur les
hôpitaux. Article 6bis: "Le Roi peut désigner
d'autres intervenants que ceux visés aux articles 4,
4bis, 5 et 6." Dès son agrément comme hélicoptère
SMUR, le préposé du service d'appel unifié pourrait
effectivement faire appel à l'hélicoptère si, sur la
base de cet article, l'hélicoptère est reconnu comme
"autre intervenant", mais ceci ne crée pas encore
une base légale pour l'agrément.

Vu la loi-programme du 9 juillet 2004, l'article 207,
§3 ;

Analyse juridique 2:

A y regarder de plus près, la loi-programme, elle non
plus, ne fournit pas une base légale.

Het in de aanhef aangehaalde artikel 207, §3 stelt:

“§3. De Koning bepaalt de voorwaarden van kwalificatie, permanente opleiding en begeleiding van de personeelsleden van de cel, alsook van de interventiënnten in de dringende geneeskundige hulpverlening. Hij bepaalt eveneens de voorwaarden van kwalificatie, beschikbaarheid, territoriale spreiding, uitrusting en werking waaronder hun integratie in de hulpdiensten wordt toegestaan.”

Deze § geeft **GEEN** delegatie aan de Koning om erkenningnormen “medische spoeddiensten per helikopter” te omschrijven. Men kan dus op die manier geen wettelijke basis geven voor een functie van een erkend ziekenhuis zoals bepaald hierna in art.2§2.

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening, gegeven op ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatsecretaris voor Begroting, gegeven op ;

Gelet op het advies nr. van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

L'article 207, §3 cité dans le préambule dispose:

“§3. Le Roi fixe les conditions de qualification, de formation continue et d'accompagnement des membres du personnel de la cellule ainsi que des intervenants de l'aide médicale urgente. Il fixe également les conditions de qualification, de disponibilité, de répartition sur le territoire, d'équipement et de fonctionnement autorisant leur intégration aux services de secours.”

Ce § n'accorde **AUCUNE** délégation au Roi pour définir des normes d'agrément “services médicaux d'urgence par hélicoptère”. Il est donc impossible de trouver ainsi une base légale à une fonction d'un hôpital agréé telle que définie ci-après à l' art.2§2.

Vu l'avis du Conseil national des secours médicaux d'urgence, donné le ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le ;

Vu l'accord du Secrétaire d'État du Budget, donné le ;

Vu l'avis n° du Conseil d'État, donné le , en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hoofdstuk I – Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° De Minister: de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en waarvoor alle notificaties in verband met dit besluit dienen gericht te worden aan het adres van de FOD;

2° De wet: de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening;

3° FOD: De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

4° Gezondheidsinspecteur: de persoon bedoeld in artikel 10bis van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening;

5° Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening: de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening bedoeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening;

6° Ziekenhuis: het ziekenhuis bedoeld en gedefinieerd in artikel 2 van ziekenhuiswet, gecoördineerd op 7 augustus 1987;

7° Associatie: de erkende associatie van ziekenhuizen bedoeld in het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende nadere omschrijving van de associatie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen;

8° Functie “gespecialiseerde spoedgevallenorg”: de functie “gespecialiseerde spoedgevallenorg” bedoeld in het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie “gespecialiseerde spoedgevallenorg” moet voldoen om erkend te worden;

Chapitre I^{er} – Définitions

Article 1^{er}. Pour l’application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Le Ministre : le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et qui élit domicile auprès du SPF pour toutes les notifications visées au présent arrêté ;

2° La loi : la loi du 8 juillet 1964 relative à l’aide médicale urgente ;

3° SPF : le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ;

4° Inspecteur d’Hygiène : la personne visée à l’article 10bis de la loi du 8 juillet 1964 relative à l’aide médicale urgente ;

5° Commission d’Aide médicale urgente : la Commission d’Aide médicale urgente visée à l’arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d’Aide médicale urgente ;

6° Hôpital : l’hôpital visé et défini à l’article 2 de la loi sur les hôpitaux, coordonné le 7 août 1987 ;

7° Association : l’association d’hôpitaux agréée, visée à l’arrêté royal du 25 avril 1997 précisant la description d’une association d’hôpitaux et des normes particulières qu’elle doit respecter ;

8° Fonction « soins urgents spécialisés » : la fonction «soins urgents spécialisés» visée à l’arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction «soins urgents spécialisés» doit répondre pour être agréée ;

9° "MUG"-functie: de functie "Mobiele Urgentiegroep" bedoeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "mobiele urgentiegroep" (MUG) moet voldoen om te worden erkend;

10° Functie intensieve zorg: de functie voor intensieve zorg bedoeld in het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie voor intensieve zorg moet voldoen om erkend te worden;

11° MSDH (HEMS in het Engels): Medische spoeddienst per helikopter (helicopter emergency medical service in het Engels) geïntegreerd in de werking van de dringende geneeskundige hulp; MSDH hospital based: medische spoeddienst per helikopter met een ziekenhuis als permanentiebasis; MSDH hospital linked: medische spoeddienst per helikopter met een permanentiebasis buiten een ziekenhuis maar waarvan de organisatie en de werking aan een ziekenhuis zijn gelinkt;

Juridische analyse 3:

Als er geen wettelijke basis is voor erkenning (zie hierboven) kan er natuurlijk geen medische spoeddienst gecreëerd worden die ziekenhuis gelinkt is en is hier het gebruik van deze terminologie (medische spoeddienst) zeer verwarrend. Zelfs als er een sui generis erkenning mogelijk is (buiten de ziekenhuiswetgeving) zou men als terminologie beter MUG helikopter (MUGH) gebruiken ipv medische spoeddienst per helikopter. Een 'spoeddienst' (functie gespecialiseerde spoedgevallenzorg FGS) in de DGH en in de huidige wettelijke context is exclusief aan een ziekenhuis gelinkt.

In het verlengde van deze redenering zou men dan kunnen spreken van :

Een MUG helikopter met een ziekenhuis als permanentiebasis

Een MUG helikopter met een permanentiebasis buiten een ziekenhuis maar waarvan de organisatie en de werking aan een ziekenhuis zijn gelinkt

De NRZV is van mening dat beide modellen moeten mogelijk zijn los van de juridische en terminologische discussie.

9° Fonction « SMUR » : la fonction « service mobile d'urgence » visée à l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les normes auxquelles doit répondre une fonction « service mobile d'urgence » (SMUR) pour être agréée ;

10° Fonction de soins intensifs : la fonction de soins intensifs visée à l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction de soins intensifs doit répondre pour être agréée ;

11° SMUH (HEMS en anglais) : service médical d'urgence par hélicoptère (helicopter emergency medical service en anglais) intégré dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente ;

SMUH hospital based : service médical d'urgence par hélicoptère dont le lieu de permanence est situé dans un hôpital ;

SMUH hospital linked : service médical d'urgence par hélicoptère dont le lieu de permanence est situé en dehors d'un hôpital mais dont l'organisation et le fonctionnement sont liés à celui-ci ;

Analyse juridique 3:

En l'absence de base légale pour un agrément (cf. ci-dessus), il est évidemment impossible de créer un service médical d'urgence lié à un hôpital et l'emploi ici de cette terminologie ("service médical d'urgence") prête fortement à confusion. Même si un agrément "sui generis" (hors législation sur les hôpitaux) est possible, il vaudrait mieux utiliser la terminologie SMUR par hélicoptère (SMUH) au lieu de service médical d'urgence par hélicoptère. Un "service d'urgence" (fonction de soins urgents spécialisés FSUS) dans l'AMU et dans le contexte légal actuel est exclusivement liée à un hôpital.

Dans l'optique de ce raisonnement, on pourrait alors parler de :

SMUR par hélicoptère dont le lieu de permanence est situé dans un hôpital;

SMUR par hélicoptère dont le lieu de permanence est situé en dehors d'un hôpital mais dont l'organisation et le fonctionnement sont liés à celui-ci.

Le CNEH est d'avis que les deux modèles doivent être possibles, indépendamment du débat juridique et terminologique.

12° Permanentiebasis van de MSDH (**MUGH**) : de plaats waar de MSDH (**MUGH**) actief wordt gehouden om de tussenkomst van een helikopter te kunnen verzekeren op aanvraag van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel/van de medische dispatching;

13° Medische dienstroofd

14° Administratieve leiding:

15° Chef piloot:

16° Technicus:

17° Radio-operator:

18° Administratieve medewerker:

19° JAR-OPS 3: Joint Aviation Requirement (Joint Aviation Requirement of JAR : gemeenschappelijke luchtvaartcode), uitgewerkt door de JAA (Joint Aviation Authorities : vereniging van de Europese nationale luchtvaartadministraties) die operationele aspecten behandelt van het commercieel luchtvervoer per burgerhelikopter;

20° Vliegdag: de tijdspanne tussen dertig minuten voor zonsopgang en dertig minuten na zonsondergang;

21° Vliegnacht: de tijdspanne tussen dertig minuten na zonsondergang en dertig minuten voor zonsopgang.

12° Lieu de permanence du SMUH (**SMURH**) : lieu où le SMUH (**SMURH**) est tenu en activité pour pouvoir assurer l'intervention d'un hélicoptère à la demande du préposé du système d'appel unifié / du dispatching médical ;

13° Médecin-chef de service:

14° Direction administrative :

15° Chef-pilote :

16° Technicien :

17° Opérateur-radio :

18° Collaborateur administratif :

19° JAR-OPS 3 : Joint Aviation Requirement (Joint Aviation Requirement ou JAR : code commun de l'aviation), élaboré par les JAA (Joint Aviation Authorities : association des administrations nationales de l'aéronautique européennes) et traitant des aspects opérationnels du transport commercial aérien par hélicoptère civil ;

20° Jour aéronautique : temps compris entre trente minutes avant le lever et trente minutes après le coucher du soleil ;

21° Nuit aéronautique : temps compris entre trente minutes après le coucher et trente minutes avant le lever du soleil.

Hoofdstuk II – Erkenningsnormen voor de medische spoeddiensten per helikopter

Afdeling I – Algemene bepalingen

Art. 2. § 1. De MSDH (**MUGH**) is een hulpdienst vallend onder de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening en die in het kader daarvan tussenkomt.

Chapitre II – Normes d'agrément des services médicaux d'urgence par hélicoptère

Section 1^{ère} – Dispositions générales

Art. 2. § 1^{er}. Le SMUH (**SMURH**) est un service de secours qui relève de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente et intervenant dans le cadre de celle-ci.

De MSDH (MUGH) moet beschikken over de rechtspersoonlijkheid of worden uitgebaat door een instelling die beschikt over de rechtspersoonlijkheid die onder andere tot doel heeft deel te nemen aan de dringende geneeskundige hulpverlening op nationaal en internationaal niveau.

§ 2. De MSDH (MUGH) is een functie van een erkend ziekenhuis. De MSDH (MUGH) sluit in die zin een overeenkomst af met een algemeen ziekenhuis dat beschikt over erkende functies “gespecialiseerde spoedgevallenzorg”, “MUG” en intensieve zorg, alsook over erkende diensten voor diagnose en heelkundige behandeling en een zorgprogramma voor kindergeneeskunde bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, of met een associatie van ziekenhuizen. Binnen deze associatie beschikt minstens één ziekenhuis over de hoger genoemde erkende functies en diensten.

Indien binnen eenzelfde interventiezone verschillende ziekenhuizen een MSDH (MUGH) wensen dan kunnen ze dat enkel door samen binnen een associatie de MSDM (MUGH) uit te baten.

Juridische analyse 4:

We willen erop wijzen dat deze associatie dan moet erkend worden door de Gemeenschap en dat de Raad van State n.a.v. het ontwerp van het KB mbt de associatie heeft gesteld dat een rechtspersoonlijkheid voor een ziekenhuis-associatie niet kan opgelegd worden als erkenningsvoorwaarde of als een voorwaarde om bepaalde voordelen te kunnen genieten (RVS,L.26.278/1,3 april 1997).

Zie ook juridische analyse 5 onder art.3

§ 3. De functies “gespecialiseerde spoedgevallenzorg” en “MUG” mogen de artsen, verpleegkundigen, radio-operatoren en administratieve medewerkers aanleveren en mogen instaan voor de bevoorrading en het onderhoud van de medisch-sanitaire uitrusting.

§ 4. De MSDH (MUGH) sluit een overeenkomst af met de piloten en technici of met een erkende

Le SMUH (SMURH) doit être doté de la personnalité juridique ou être exploité par une institution dotée de la personnalité juridique qui a pour but, entre autres, de participer à l'aide médicale urgente au niveau national et international.

§ 2. Le SMUH (SMURH) est une fonction d'un hôpital agréé. Le SMUH (SMURH) conclut un contrat en ce sens avec un hôpital général, qui dispose en son sein des fonctions agréées « soins urgents spécialisés », « SMUR » et de soins intensifs, ainsi que des services agréés de diagnostic et de traitement chirurgical et d'un programme de soins en pédiatrie visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, ou avec une association d'hôpitaux. Dans cette association, au moins un hôpital dispose des fonctions et services agréés mentionnés ci-dessus.

Si au sein d'une même zone d'intervention, plusieurs hôpitaux souhaitent un SMUH (SMURH), ceci n'est possible que par l'exploitation conjointe du SMUH (SMURH) au sein d'une association.

Analyse juridique 4:

Nous tenons à souligner que cette association doit alors être agréée par la Communauté et que le Conseil d'État, dans le projet d'AR relatif aux associations d'hôpitaux, a déclaré que la possession de la personnalité juridique pour une association d'hôpitaux ne peut être prescrite comme condition d'agrément ni comme condition requise pour pouvoir bénéficier de certains avantages (CE, L.26.278/1,3 avril 1997).

Cf. également analyse juridique 5 à l'art.3

§ 3. Les fonctions « soins urgents spécialisés » et « SMUR » peuvent fournir les médecins, les infirmiers, les opérateurs-radio et les collaborateurs administratifs et peuvent assurer le ravitaillement et l'entretien de l'équipement médico-sanitaire.

§ 4. Le SMUH (SMURH) conclut un contrat avec les pilotes et les techniciens ou avec un opérateur

operator om de MSDH (MUGH) activiteiten te vervullen op Belgisch grondgebied en, indien nodig, met de artsen, verpleegkundigen en administratieve medewerkers.

reconnu pour pratiquer des activités SMUH (SMURH) sur le territoire belge et, si nécessaire, avec les médecins, les infirmiers et les collaborateurs administratifs.

Art. 3. De administratieve leiding van de MSDH (MUGH) wordt toevertrouwd aan een persoon die naar behoren werd gemanageerd om in zijn naam beslissingen te nemen en die ook de contactpersoon voor de FOD binnen de MSDH (MUGH) moet zijn. Het beheer van de MSDH (MUGH) wordt toevertrouwd aan een autonoom, neutraal en onafhankelijk Beheerscomité.

Juridische analyse 5:

In het verlengde van analyse 4 hierboven moeten we duidelijk stellen dat hier zich een probleem stelt als men de hierboven beschreven autonomie als ziekenhuisfunctie vorm wil geven in een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid al of niet in een associatie. Dit is in tegenspraak met de wet op de ziekenhuizen

Ieder ziekenhuis moet een eigen beheer hebben.

De beheerder is het orgaan dat volgens het juridisch statuut van het ziekenhuis belast is met het beheer van de uitbating van het ziekenhuis.

De algemene en uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de ziekenhuisactiviteit op het vlak van de organisatie en de werking alsook op het financiële vlak ligt bij de beheerder. (art.8, 15 en 16 van de wet op de ziekenhuizen).

Wanneer de activiteit verricht door de VZW "spoeddienst helikopter"/ MUGH aanzien wordt als ziekenhuisactiviteit dan moet het onder de verantwoordelijkheid van de beheerder van het ziekenhuis vallen.

Wanneer de activiteit niet als ziekenhuisactiviteit aanzien wordt moet er een juridische basis gezocht worden op basis van dewelke bedoelde activiteit kan genormeerd en gefinancierd worden. De wet op de dringende geneeskundige hulpverlening bevat die juridische basis niet zoals we hierboven reeds hebben uitgewerkt onder juridische analyse 1

Art. 3. La direction administrative du SMUH (SMURH) est confiée à une personne dûment mandatée par celui-ci pour prendre des décisions en son nom et qui doit également être la personne de contact pour le SPF, au sein du SMUH (SMURH). La gestion du SMUH (SMURH) est confiée à un Comité de Gestion autonome, neutre et indépendant.

Analyse juridique 5:

Dans le prolongement de l'analyse 4 ci-dessus, il nous faut clairement affirmer qu'un problème se pose si l'on veut traduire l'autonomie définie ci-dessus en tant que fonction hospitalière dans une personnalité juridique distincte, au sein ou non d'une association. Ceci est contraire à la loi sur les hôpitaux.

Chaque hôpital doit disposer de sa gestion propre.

Le gestionnaire est l'organe qui, en vertu du statut juridique de l'hôpital, est chargé de la gestion de l'exploitation de l'hôpital.

La responsabilité générale et finale de l'activité hospitalière sur le plan de l'organisation et du fonctionnement ainsi que sur le plan financier incombe au gestionnaire (art. 8, 15 et 16 de la loi sur les hôpitaux).

Si l'activité accomplie par l'ASBL "service médical d'urgence par hélicoptère" / SMUH est considérée comme une activité hospitalière, elle doit relever de la responsabilité du gestionnaire de l'hôpital.

Si l'activité n'est pas considérée comme une activité hospitalière, il faut rechercher une base juridique permettant de réglementer et de financer l'activité visée. La loi relative à l'aide médicale urgente ne contient pas cette base juridique, comme nous l'avons déjà développé ci-dessus dans l'analyse juridique 1.

Art. 4. § 1. Een geneesheer-specialist in de urgentiegeneeskunde zoals bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde, wordt aangeduid als geneesheer-diensthoofd van de MSDH (MUGH).

Men kan deze functie combineren met het diensthoofdschap van de functie gespecialiseerde spoedgevallenverzorg en of MUG

§ 2. De technische leiding van de MSDH (MUGH) wordt toevertrouwd aan een chef piloot die voldoet aan de voorwaarden van JAR-OPS 3 om met een helikopter de opdrachten te vervullen in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening.

§ 3. De geneesheer-coördinator waakt erover dat de volgende punten degelijk worden toegepast.

1° De artsen en verplegers die de opdrachten van de MSDH vervullen moeten voldoen aan de voorwaarden van dit besluit.

2° De hygiëneregels met betrekking tot de patiënt en de helikopter moeten worden toegepast. De geneesheer-coördinator waakt over de actualisering van de kennis van de verstrekkers op dit vlak.

3° Minstens twee keer per jaar wordt een vergadering belegd met de personen die de interventies doen of er actief aan deelnemen.

4° De betrokken medewerkers moeten de nodige bijscholingen volgen. Zonodig organiseert de geneesheer-coördinator zelf die bijscholing.

5° De piloten, artsen en verplegers moeten een gepaste opleiding hebben gevolgd over de luchtvaart, over de veiligheidsmaatregelen rond helikopterinterventies en over het luchtvervoer van de personen bedoeld in artikel 1 van de wet.

§ 4. De MSDH (MUGH) moet een eigen medische permanentie verzekeren.

De medische permanentie wordt verzekerd door minstens één arts die minstens halftijds is verbonden met een erkend ziekenhuis en die beschikt over één van de volgende bijzondere beroepstitels :

1° geneesheer specialist in de urgentiegeneeskunde bedoeld in artikel 1 van voornoemd koninklijk

Art. 4. § 1^{er}. Un médecin spécialiste en médecine d'urgence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire, est désigné en tant que **médecin-chef de service** du SMUH (SMURH).

Cette fonction peut être combinée avec celle de chef de service de la fonction de soins urgents spécialisés et/ou SMUR.

§ 2. La direction technique du SMUH (SMURH) est confiée à un chef-pilote qui répond aux conditions du JAR-OPS 3, pour effectuer les missions dans le cadre de l'aide médicale urgente avec un hélicoptère.

§ 3. Le médecin-coordinateur veille à la bonne application des points suivants.

1° Les médecins et infirmiers qui assurent les missions du SMUH doivent répondre aux conditions du présent arrêté.

2° Les règles d'hygiène, en ce qui concerne le patient et l'hélicoptère doivent être appliquées. Le médecin-coordinateur veille à l'actualisation des connaissances des prestataires dans ce domaine.

3° Au moins deux fois par an, une réunion est organisée avec les personnes qui effectuent les interventions ou qui y participent activement.

4° Les collaborateurs concernés doivent suivre le recyclage nécessaire. Si nécessaire, le médecin-coordinateur organise lui-même ce recyclage.

5° Les pilotes, les médecins et les infirmiers doivent avoir suivi une formation adéquate concernant la navigation aérienne, les mesures de sécurité liées aux interventions de l'hélicoptère et au transport par air des personnes visées à l'article 1^{er} de la loi.

§ 4. Le SMUH (SMURH) doit assurer une permanence médicale propre.

La permanence médicale est assurée par au minimum un médecin attaché au moins à mi-temps à un hôpital agréé, et possédant un des titres professionnels particuliers suivants :

1° médecin spécialiste en médecine d'urgence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 25 novembre 1991

besluit van 25 november 1991;

2° geneesheer specialist in opleiding (minimum 3^{de} jaar) met het oog op het behalen van bovengenoemde bijzondere beroepstitel van geneesheer specialist in de urgентiegeneeskunde;

3° geneesheer specialist in de anesthesie-reanimatie;

4° geneesheer specialist in opleiding (minimum 3^{de} jaar) met het oog op het behalen van de bijzondere beroepstitel in anesthesie-reanimatie;

5° geneesheer specialist houder van de bijzondere beroepstitel in de intensieve zorg bedoeld in artikel 2 van voornoemd koninklijk besluit van 25 november 1991;

6° geneesheer specialist in opleiding met het oog op het behalen van voornoemd bijzondere beroepstitel in de intensieve zorg.

De artsen die deelnemen aan de medische permanentie moeten een specifieke opleiding volgen rond geneeskunde per helikopter en veiligheid, waarvan de modaliteiten worden bepaald door de Minister.

De artsen die deelnemen aan de medische permanentie mogen niet langer dan 24 uur na elkaar medische permanentie verzekeren)

Noot 1: hier stond oorspronkelijk 48 uur maar dan is er een gebrek aan congruentie met de reeds bestaande normen FGS en MUG. Het gevaar bestaat eveneens dat artsen na een permanentie in een FGS of MUG nog eens permanentie zouden mogen verrichten voor een MUGH (zeker als de MUGH geen ziekenhuisfunctie is en sui generis erkend wordt).

Noot 2: wat de passages in het rood betreft, gaat het om een analogie met de medische permanentie van een klassieke MUG, maar kan men zich de vraag stellen of hier mensen in opleiding de medische permanentie kunnen doen. Indien er niet geopteerd wordt voor een ziekenhuisfunctie en hoe autonome de structuur is van deze MUG helikopter, hoe meer kwalitatieve vragen men kan stellen over het inschakelen van artsen in opleiding in deze situatie. Een achterwacht of supervisie is in deze zin essentieel, zoals trouwens in de normen voor IZ ook is voorzien.

au

§ 5. De hoofdverpleegkundige die het verpleegkundig personeel van de MSDH (MUGH) leidt moet houder zijn van de bijzondere

précité ;

2° médecin spécialiste en formation (3^{ème} année minimum) en vue d'obtenir le titre professionnel particulier de médecin spécialiste en médecine d'urgence précité ;

3° médecin spécialiste en anesthésie-réanimation ;

4° médecin spécialiste en formation (3^{ème} année minimum) en vue d'obtenir le titre professionnel particulier en anesthésie-réanimation ;

5° médecin spécialiste porteur du titre professionnel particulier en soins intensifs visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 précité ;

6° médecin spécialiste en formation en vue d'obtenir le titre professionnel particulier en soins intensifs précité.

Les médecins qui participent à la permanence médicale doivent suivre une formation spécifique sur la médecine héliportée et la sécurité, dont les modalités sont fixées par le Ministre.

Les médecins qui participent à la permanence médicale ne peuvent effectuer de permanence médicale durant plus de 24 heures consécutives.

Note 1: Initialement, il était ici question de 48 h., mais il en résulterait un défaut de congruence avec les normes existantes FSUS et SMUR. Le risque existe aussi que les médecins, après une permanence au sein d'une FSUS ou d'un SMUR, puissent prêter encore une permanence pour un SMURH (assurément si le SMURH n'est pas une fonction hospitalière et est agréé sui generis).

Note 2: En ce qui concerne les passages en rouge, il s'agit d'une analogie avec la permanence médicale d'un SMUR classique, mais on peut se demander si des personnes en formation sont ici en mesure d'assurer la permanence médicale. S'il n'est pas opté pour une fonction hospitalière et plus la structure de ce SMUR par hélicoptère est autonome, plus les questions d'ordre qualitatif surgissent quant au recours à des médecins en formation dans cette situation. Une arrière-garde ou une supervision est essentielle en ce sens, comme cela est d'ailleurs prévu dans les normes relatives aux SI.

§ 5. L'infirmier en chef qui assure la direction du personnel infirmier du SMUH (SMURH) doit être porteur du titre professionnel particulier d'infirmier

beroepstitel van gespecialiseerd verpleegkundige in de intensieve zorg en de spoedgevallenzorg.

De hoofdverpleegkundige kan deze functie combineren met de functie gespecialiseerde spoedgevallenzorg en of MUG

De MSDH (MUGH) moet een eigen verpleegkundige permanentie verzekeren.

De verpleegkundige permanentie wordt verzekerd door minstens één verpleegkundige die minstens halftijds is verbonden met een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" en houder is van de bijzondere beroepstitel van gespecialiseerd verpleegkundige in de intensieve zorg en spoedgevallenzorg.

De verpleegkundigen die deelnemen aan de medische permanentie moeten een specifieke opleiding volgen rond geneeskunde per helikopter en veiligheid, waarvan de modaliteiten worden bepaald door de Minister.

Art. 5. De financiële gegevens die verband houden met de patiëntenfacturering moeten worden voorgelegd op uitdrukkelijk verzoek van de Minister volgens een door hem vastgesteld model. De FOD kan bij de MSDH (MUGH) gegevens in verband met de patiëntenfacturering opvragen.

De FOD mag deze gegevens enkel gebruiken in het kader van controle- en analysetaken rond de activiteit inzake dringende geneeskundige hulpverlening. De FOD mag geen enkel gegeven openbaar maken waardoor een fysieke persoon kan worden geïdentificeerd.

Het Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer van de FOD wordt aangeduid als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 6. De erkenning van een MSDH (MUGH) mag niet worden overgedragen noch verkocht.

Art. 7. Elke wijziging betreffende de administratieve verantwoordelijke van de MSHD (MUGH) moet binnen 72 u via de Gezondheidsinspecteur aan de FOD worden gemeld

spécialisé ou d'infirmière spécialisée en soins intensifs et d'urgence.

L'infirmier en chef peut combiner cette fonction avec celle de soins urgents spécialisés et/ou SMUR.

Le SMUH (SMURH) doit assurer une permanence infirmière propre.

La permanence infirmière est assurée par au minimum un infirmier, attaché au moins à mi-temps à une fonction "soins urgents spécialisés" et porteur du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé ou d'infirmière spécialisée en soins intensifs et d'urgence.

Les infirmiers qui participent à la permanence infirmière doivent suivre une formation spécifique sur la médecine héliportée et la sécurité dont les modalités sont fixées par le Ministre.

Art. 5. Les données financières qui ont un rapport avec la facturation au patient doivent être fournies à la demande expresse du Ministre suivant un modèle qu'il aura défini. Le SPF peut demander au SMUH (SMURH) des données concernant la facturation aux patients.

Le SPF est en droit d'utiliser ces données uniquement aux fins de contrôle et d'analyse de l'activité de l'aide médicale urgente. Aucune donnée qui identifie une personne physique ne peut être publiée par le SPF.

La Direction générale Soins de santé primaires et Gestion de crise du SPF est désignée comme le responsable du traitement, au sens de l'article 1er, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Art. 6. L'agrément d'un SMUH (SMURH) ne peut pas être cédé ni être vendu.

Art. 7. Toute modification concernant la direction administrative du SMUH (SMURH) doit être communiquée dans les 72 heures au SPF par l'intermédiaire de l'Inspecteur d'Hygiène, afin de

ter kennisgeving aan de Minister.

Art. 8. De registratie van de gegevens met betrekking tot de MSDH is verplicht, volgens de door de Minister vastgestelde modaliteiten. Daartoe beschikt de MSDH (MUGH) over het vereiste informaticamateriaal.

Art. 9. Wanneer een MSDH (MUGH) niet meer voldoet aan de in dit besluit opgesomde erkenningsnormen, stelt de bevoegde Gezondheidsinspecteur hierover een proces-verbaal op ten behoeve van de Minister en stelt maatregelen voor. Wanneer de activiteiten van een MSDH een gevaar betekenen voor de volksgezondheid, kan de Gezondheidsinspecteur maatregelen treffen en de activiteit van de MSDH (MUGH) schorsen. Hij stelt de Minister ervan in kennis.

Een beroep kan aangetekend worden bij de Beroepscommissie die bestaat uit een voorzitter en twee ondervoorzitters van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening uit de niet betrokken provincies.

Dit beroep is niet opschorrend.

Afdeling II – Erkenningsnormen met betrekking tot de standplaats en de interventies van de

Art. 10. § 1. De permanentiebasis van elke MSDH (MUGH) voorziet :

1° een helihaven die voldoet aan JAR-OPS 3 en die 24 uur op 24 functioneert.

De helikopter moet er onmiddellijk kunnen opstijgen en landen.

2° eenloods waarin de helikopter wordt ondergebracht en waar het basisonderhoud en de technische controle kunnen plaatsvinden.

§ 2. De permanentiebasis of –bases worden vermeld voor elke erkende MSDH (MUGH).

§ 3. De afstand tussen de respectievelijke permanentiebases van twee MSDH's (MUGH) moet minimum ongeveer 100 kilometer bedragen.

Art. 11. De helikopter moet binnen de 5 minuten na

mettre le Ministre au courant.

Art. 8. L'enregistrement des données relatives au SMUH est obligatoire, conformément aux modalités fixées par le Ministre. Le SMUH (SMURH) dispose à cet effet du matériel informatique nécessaire.

Art. 9. Si un SMUH (SMURH) ne satisfait plus aux normes d'agrément énoncées par le présent arrêté, l'Inspecteur d'Hygiène compétent rédige un procès-verbal à ce sujet et propose des mesures à l'attention du Ministre. Si les activités d'un SMUH présentent un danger pour la santé publique, l'Inspecteur d'Hygiène peut prendre des mesures et suspendre l'activité du SMUH (SMURH). Il en informe le Ministre.

Un recours peut être déposé auprès de la Commission des recours, composée d'un président et deux vice-présidents des Commissions d'Aide médicale urgente des provinces non concernées.

Ce recours n'est pas suspensif.

Section II – Normes d'agrément relatives au lieu de permanence et aux interventions du SMUH

Art. 10. § 1^{er}. Le lieu de permanence de chaque SMUH (SMURH) prévoit :

1° un héliport qui satisfait au JAR-OPS 3 et qui fonctionne 24 heures / 24.

L'hélicoptère doit pouvoir en décoller et y atterrir immédiatement.

2° un hangar dans lequel l'hélicoptère est placé et où l'entretien de base et le contrôle technique peuvent avoir lieu.

§ 2. Le ou les lieux de permanence sont précisés pour chaque SMUH (SMURH) agréé.

§ 3. La distance entre les lieux de permanence respectifs de deux SMUH (SMURH) doit être au minimum de 100 kilomètres.

Art. 11. L'hélicoptère doit pouvoir décoller dans les

oproep kunnen opstijgen.

Art. 12. De helikopter is 24u op 24u operationeel, 7 dagen op 7.

Art. 13. § 1. De permanentiebasis beschikt over de volgende communicatiemiddelen :

- 1° een vaste telefoonlijn;
- 2° een fax;
- 3° een elektronisch adres dat kan worden gelezen door het wachtteam;
- 4° een radio-uitrusting en andere communicatiemiddelen bepaald door de Minister.

§ 2. De permanentiebasis beschikt eveneens over :

- 1° een rustlokaal voor de bemanning en de technicus;
- 2° sanitair (toiletten en douches);
- 3° een keuken ;
- 4° een lokaal voor reservemateriaal ;
- 5° een afzonderlijk lokaal voor het reinigen en ontsmetten van het medisch materiaal. Dit lokaal moet beschikken over koud en warm stromend water en over elektriciteit.

§ 3. Deze infrastructuur maakt deel uit van de MSDH (**MUGH**).

Art. 14. De opdrachten worden uitgevoerd op vraag :

- 1° van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel in functie van de specifieke reguleringscriteria die eigen zijn aan de MSDH's (**MUGH**), en die kunnen worden bepaald door de Minister;
- 2° van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel op vraag van een ziekenhuisarts voor het vervoer van een patiënt in kritieke toestand, met het akkoord van de arts die instaat voor het vervoer.

Art. 15. De MSDH (**MUGH**) moet een burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering afsluiten.

Deze verzekering dekt de helikopter, zijn uitrusting, zijn bemanning, de technicus, de administratieve medewerkers, alsook de plaats en de lokalen waar de permanentie doorgaat.

5 minutes qui suivent l'appel.

Art. 12. L'hélicoptère est opérationnel 24 h / 24, 7 jours / 7.

Art. 13. § 1^{er}. Le lieu de permanence dispose des moyens de communications suivants :

- 1° une ligne téléphonique fixe ;
- 2° un fax ;
- 3° une adresse électronique qui peut être lue par l'équipe de garde ;
- 4° un équipement radiophonique et d'autres moyens de communication déterminés par le Ministre.

§ 2. Le lieu de permanence dispose également :

- 1° d'un local de repos pour l'équipage et le technicien ;
- 2° de sanitaires (toilettes et douches) ;
- 3° d'une cuisine ;
- 4° d'un local pour le matériel de réserve ;
- 5° d'un local séparé pour le nettoyage et la désinfection du matériel médical. Ce local doit disposer de l'eau courante froide et chaude ainsi que de l'électricité.

§ 3. Ces infrastructures font partie du SMUH. (**SMURH**).

Art. 14. Les missions sont exécutées à la demande :

1° du préposé du système d'appel unifié, en fonction des critères spécifiques de régulation propres aux SMUH (**SMURH**) qui peuvent être fixés par le Ministre ;

2° du préposé du système d'appel unifié, à la demande d'un médecin d'un hôpital pour le transport d'un patient en situation critique, avec l'accord du médecin qui assure le transport.

Art 15. Le SMUH (**SMURH**) doit être assuré en responsabilité civile.

Cette assurance doit couvrir l'hélicoptère, son équipement, l'équipage, le technicien, les collaborateurs administratifs, le site et les locaux où s'effectue la permanence.

Art. 16. Elke onbeschikbaarheid van de MSDH (MUGH). , omwille van technische problemen of van weersomstandigheden die het uitvoeren van helikopteropdrachten beletten, moet onmiddellijk worden gemeld aan het centrum van het eenvormig oproepstelsel.

Indien deze onbeschikbaarheid langer duurt dan 24 uren dan moet die ook worden gemeld aan de FOD, via de bevoegde Gezondheidsinspecteur.

De interventies van de MSDH (MUGH) worden in dit geval gedaan door een MUG-functie volgens het reguleringsschema van het centrum van het eenvormig oproepstelsel.

Desgevallend vertrekt deze MUG-functie vanop de permanentiebasis van de MSDH (MUGH).

In elk geval mag de regulering de attractiezones van de ziekenhuizen niet verstören

Art. 17. Vanaf een datum die door Ons wordt bepaald moeten op de standplaatsen alle nodige schikkingen worden getroffen om de oproepen te kunnen ontvangen via de computer en via het lokalisatiesysteem per satelliet.

Afdeling III – Erkenningssnormen met betrekking tot de minimum uitrusting van de MSDH (MUGH), en de helikopter

Art. 18. De helikopter moet beantwoorden aan JAR-OPS 3.

De helikopter moet minstens 1 piloot, 1 arts, 1 verpleegkundige en 1 liggende patiënt kunnen vervoeren. Zij moeten binnen de helikopter altijd onderling kunnen communiceren.

Art. 19. § 1. Het volgende materiaal moet zich aan boord van de helikopter bevinden :

1° een vacuümmatras;

2° een scoop-brancard;

3° een cardioscoop uitgerust met een defibrillator met mogelijkheid tot registratie van het ECG-tracé op papieren drager;

4° een pulse-oxymeter;

Art. 16. Toute indisponibilité du SMUH (SMURH), en raison de problèmes techniques ou de conditions atmosphériques empêchant l'exécution d'une mission par voie héliportée, doit être mentionnée immédiatement au centre du système d'appel unifié.

Si cette indisponibilité dure plus de 24 heures, elle doit également être signalée au SPF par l'intermédiaire de l'Inspecteur d'Hygiène compétent. Les interventions du SMUH (SMURH) sont assurées dans ce cas par une fonction « SMUR », suivant le schéma de régulation du centre du système d'appel unifié.

Le cas échéant, cette fonction « SMUR » partira du lieu de permanence du SMUH (SMURH).

Quel que soit le cas, la régulation n'est pas autorisée à bouleverser les zones d'attraction des hôpitaux.

Art. 17. A partir d'une date à fixer par Nous, les dispositions nécessaires seront prises sur les lieux de permanence pour pouvoir recevoir les appels sur ordinateur et sur système de localisation par satellite.

Section III – Normes d'agrément relatives à l'équipement minimum du SMUH (SMURH) et de l'hélicoptère

Art. 18. L'hélicoptère doit répondre au JAR-OPS-3. L'hélicoptère doit pouvoir accueillir au moins 1 pilote, 1 médecin, 1 infirmier et 1 patient couché. Ils doivent toujours pouvoir communiquer entre eux au sein de l'hélicoptère.

Art. 19. § 1^{er}. Le matériel suivant doit se trouver à bord de l'hélicoptère :

1° un matelas à dépression ;

2° un brancard-scoop ;

3° un cardioscope muni d'un défibrillateur avec possibilité d'enregistrer le tracé ECG sur support papier;

4° un oxymètre de pouls ;

- 5° een invasieve en niet-invasieve bloeddrukmeter;
- 6° een capnometrie;
- 7° een vaste uitrusting voor insufflatie en aspiratie;
- 8° een draagbaar toestel voor het opzuigen van slijmen;
- 9° een draagbare zuurstofreserve die toereikend is om een patiënt 90 minuten lang zuurstof toe te dienen à rato van 10 liter per minuut;
- 10° twee injectiespuitpompen;
- 11° een glucometer;
- 12° een lot van 2 steunkragen voor volwassenen;
- 13° een lot van 2 pediatrische steunkragen;
- 14° een lot van 3 lidmaatspalken die bij gebruik gedurende minstens 6 uren hun vorm behouden;
- 15° het materiaal nodig voor geavanceerde reanimatie bij volwassenen en kinderen;
- 16° een mobiel radiofonietoestel met de regionale en nationale frequentie van de dienst 100 alsook de interhospitaliere frequentie conform de ter zake vigerende reglementering;
- 17° een draagbaar radiofonietoestel met de frequenties bedoeld in punt 16°;
- 18° elk ander materiaal of uitrusting bepaald door de Minister.
- 5° un tensiomètre non invasif et invasif ;
- 6° une capnométrie ;
- 7° un équipement fixe pour l'insufflation et l'aspiration ;
- 8° un dispositif portable d'aspiration des mucosités ;
- 9° une réserve d'oxygène portative, suffisante pour administrer de l'oxygène à un patient pendant 90 minutes à raison de 10 litres/minute ;
- 10° deux pompes pousse-seringue ;
- 11° un glucomètre ;
- 12° un lot de 2 colliers cervicaux pour adultes ;
- 13° un lot de 2 colliers cervicaux pédiatriques ;
- 14° un lot de 3 attelles pour les membres, qui conservent leur forme pendant 6 heures au moins en cas d'utilisation ;
- 15° le matériel nécessaire à la réanimation avancée de l'adulte et de l'enfant ;
- 16° un appareil de radiophonie mobile doté de la fréquence régionale et nationale du service 100 ainsi que de la fréquence interhospitalière, conformément à la réglementation en vigueur en la matière ;
- 17° un appareil de radiophonie portatif doté des fréquences visées au point 16° ;
- 18° tout autre matériel ou équipement défini par le Ministre.

Noot: dergelijke opsommingen zoals in dit artikel worden altijd door de tijd achterhaald en zou men eigenlijk moeten vervangen door een zin waarin staat dat de uitrusting moet aanwezig zijn in functie van de handelingen die door het team kunnen worden uitgevoerd en dit in overeenstemming met de stand van medische wetenschap op dat ogenblik.

§ 2. Alle bovengenoemde toestellen moeten een autonomie van minstens 90 minuten hebben.

Art. 20. De helikopters kunnen ook beschikken over de door de Minister bepaalde communicatiemiddelen.

Note: les énumérations du genre de cet article deviennent toujours obsolètes au fil du temps et devraient en fait être remplacées par une phrase stipulant qu'il faut la présence d'un équipement correspondant aux actes susceptibles d'être accomplis par l'équipe et ceci conformément à l'état de la science médicale à ce moment-là.

§ 2. Tous les appareils susmentionnés doivent avoir une autonomie d'au moins 90 minutes.

Art. 20. Les hélicoptères peuvent également disposer des moyens de communication fixés par le Ministre.

Afdeling IV – Financiering

Art. 21. De Koning **zal / kan** een financiering van de MSDH (**MUGH**) voorzien die rekening houdt met de specificiteit van het vervoermiddel.

Hoofdstuk III – Slotbepalingen

Art. 22. Dit besluit treedt in werking op

Art. 23. De minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Section IV – Financement

Art. 21. Le Roi **prévoira / peut** prévoir un financement des SMUH (**SMURH**) qui tient compte de la spécificité du vecteur.

Chapitre III – Dispositions finales

Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le

Art. 23. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,

Laurette Onkelinx